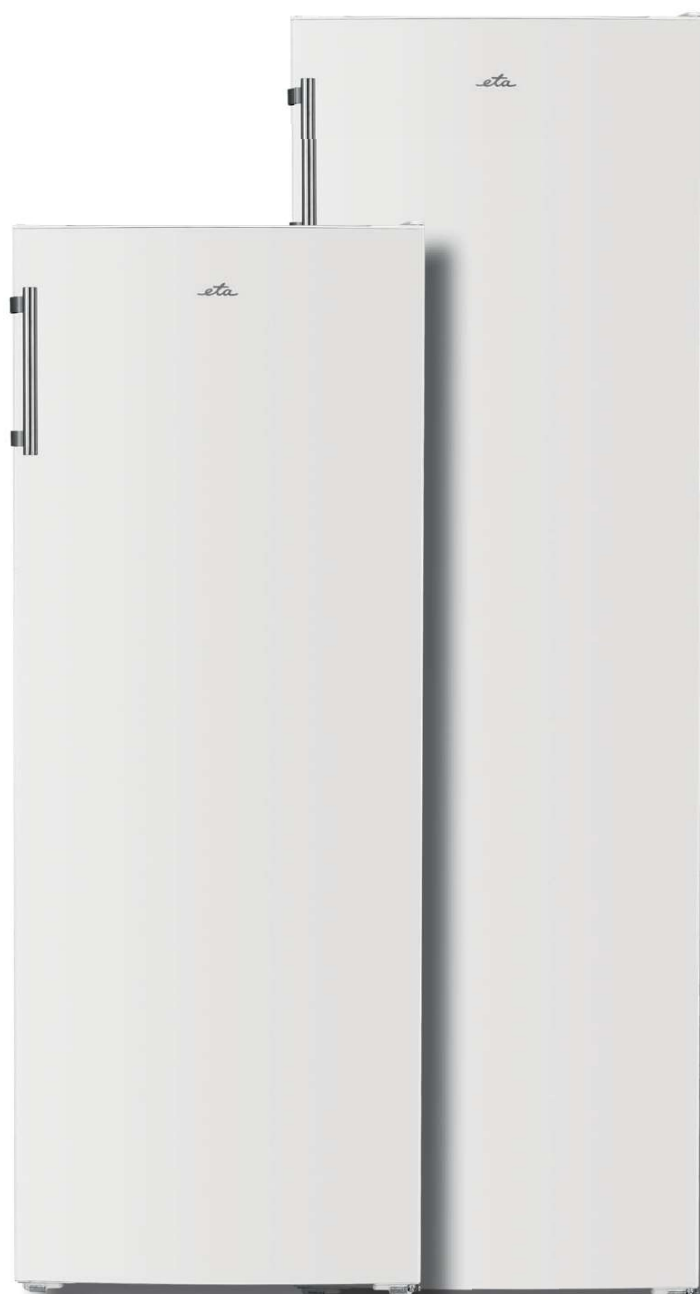


|                                               |           |
|-----------------------------------------------|-----------|
| <b><i>Mrazák</i></b> • NÁVOD K OBSLUZE        | <b>CZ</b> |
| <b><i>Mraznička</i></b> • NÁVOD NA OBSLUHU    | <b>SK</b> |
| <b><i>Freezer</i></b> • USER MANUAL           | <b>EN</b> |
| <b><i>Fagyasztó</i></b> • KEZELÉSI ÚTMUTATÓ   | <b>HU</b> |
| <b><i>Zamrażarka</i></b> • INSTRUKCJA OBSŁUGI | <b>PL</b> |



*etna*

**CZ - MRAZÁK**

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| I. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE.....  | 3  |
| II. LIKVIDACE A EKOLOGIE .....  | 8  |
| III. POPIS .....                | 9  |
| IV. ZMĚNA ORIENTACE DVEŘÍ ..... | 9  |
| V. INSTALACE .....              | 12 |
| VI. KAŽDODENNÍ POUŽÍVÁNÍ .....  | 14 |
| VII. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ .....      | 19 |
| VIII. TECHNICKÁ DATA .....      | 20 |
| IX. PÉČE O ZÁKAZNÍKA .....      | 21 |

**SK - MRAZNIČKA**

|                                              |    |
|----------------------------------------------|----|
| I. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE .....             | 23 |
| II. LIKVIDÁCIA A EKOLOGIA .....              | 28 |
| III. VYOBRAZENIE .....                       | 29 |
| IV. ZMENA ORIENTÁCIE DVEŘÍ .....             | 29 |
| V. INŠTALÁCIA .....                          | 32 |
| VI. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE .....              | 34 |
| VII. RIEŠENIE PROBLÉMOV .....                | 40 |
| VIII. TECHNICKÉ DÁTA .....                   | 41 |
| IX. STAROSTLIVOSŤ O ZÁKAZNÍKA A SERVIS ..... | 42 |

**EN - FREEZER**

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| I. SAFETY INFORMATION .....         | 43 |
| II. DISPOSAL AND ECOLOGY .....      | 48 |
| III. OVERVIEW .....                 | 49 |
| IV. REVERSE DOOR .....              | 49 |
| V. INSTALLATION .....               | 52 |
| VI. DAILY USE .....                 | 54 |
| VII. TROUBLESHOOTING .....          | 60 |
| VIII. TECHNICAL DATA .....          | 61 |
| IX. CUSTOMER CARE AND SERVICE ..... | 62 |

**HU - FAGYASZTÓ**

|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| I. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK .....           | 63 |
| II. HULLADÉKKEZELÉS ÉS ÖKOLÓGIA .....     | 68 |
| III. LEÍRÁS .....                         | 69 |
| IV. AJTÓ NYITÁSAI OLDALÁNAK CSERÉJE ..... | 70 |
| V. TELEPÍTÉS .....                        | 72 |
| VI. MINDENNAPI HASZNÁLAT .....            | 74 |
| VII. PROBLÉMAMEGOLDÁS .....               | 79 |
| VIII. MŰSZAKI ADATOK: .....               | 81 |
| IX. ZOLGÁLAT ÉS SZERVIZ: .....            | 81 |

**PL - ZAMRAŻARKA**

|                                        |     |
|----------------------------------------|-----|
| I. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA .....      | 83  |
| II. UTYLIZACJA I EKOLOGIA .....        | 89  |
| III. WYGLĄD URZĄDZENIA .....           | 90  |
| IV. ZMIANA ORIENTACJI DRZWI .....      | 90  |
| V. INSTALACJA .....                    | 93  |
| VI. UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA .....       | 95  |
| VII. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW .....     | 101 |
| VIII. DANE TECHNICZNE .....            | 103 |
| IX. OPIEKA NAD KLIENTEM I SERWIS ..... | 103 |

275390000D, 275490000D

**Dziękujemy** za wybór tego produktu. Zalecamy poświęcenie czasu na przeczytanie niniejszej instrukcji / instrukcji instalacji i pełne zrozumienie zasad prawidłowego montażu i użytkowania urządzenia. Przeczytaj wszystkie wskazówki przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia i zachowaj instrukcję na przyszłość.

## I. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Aby zapewnić sobie bezpieczne i prawidłowe użytkowanie urządzenia, przed instalacją i pierwszym użyciem, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję użytkowania, z uwzględnieniem porad oraz ostrzeżeń. Aby uniknąć niepotrzebnych błędów i wypadków, należy upewnić się, że wszystkie osoby, które będą używać urządzenia, znają dokładnie zasady działania oraz wskazówki bezpieczeństwa dotyczące użytkowania zamrażarki. Instrukcję należy zachować i w razie przekazywania lub sprzedaży urządzenia innej osobie, należy wraz z nim przekazać instrukcję, tak by każdy użytkownik urządzenia był odpowiednio poinformowany o sposobie jego użycia i wskazówkach bezpieczeństwa.
- W celu zachowania bezpieczeństwa osobistego oraz mienia, należy przestrzegać środków ostrożności i zwracać uwagę na ostrzeżenia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem urządzenia.

### **Bezpieczeństwo dzieci i osób niepełnosprawnych**

- Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, intelektualnymi lub umysłowymi, lub też nie posiadające wystarczającej wiedzy lub doświadczenia wyłącznie wtedy, gdy są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo i gdy zostały dokładnie pouczone o sposobie korzystania z urządzenia i rozumieją ryzyko.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą wkładać, a następnie rozładowywać żywność z urządzeń chłodniczych.
- Dzieci powinny przebywać pod nadzorem, tak żeby nie bawiły się urządzeniem.
- Dzieci nie powinny zajmować się czyszczeniem i konserwacją urządzenia, chyba, że mają przynajmniej 8 lat, a ich praca jest nadzorowana.
- Wszelkie opakowania należy przechowywać poza zasięgiem

- dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia materiałami opakowaniowymi.
- Przed pozbyciem się urządzenia, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilającego, a następnie odciąć kabel zasilający (tak by przy urządzeniu pozostała jak najkrótsza jego część oraz zdjąć drzwiczki, żeby uniemożliwić porażenie prądem lub zamknięcie się w urządzeniu (na przykład przez dzieci podczas zabawy).
  - Jeśli urządzenie z zamknięciem magnetycznym ma zastąpić starszy model ze sprężyną domykającą w drzwiach lub pokrywie, przed pozbyciem się starego urządzenia, należy uszkodzić sprężynę. Zapobiegnie to sytuacji, w której urządzenie mogłoby stać się pułapką dla dzieci.

## Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

### **OSTRZEŻENIE!**

Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w zabudowie nie mogą być blokowane.

### **OSTRZEŻENIE!**

Nie używać urządzeń mechanicznych lub innych sposobów przyspieszania procesu rozmrażania urządzenia, poza sposobami zalecanymi przez producenta.

### **OSTRZEŻENIE!**

Nie dopuszczać do uszkodzenia obwodów chłodzących urządzenia.

### **OSTRZEŻENIE!**

Nie używać wewnątrz urządzenia innych urządzeń elektrycznych (takich jak na przykład maszynki do lodów), chyba, że zostały one przeznaczone do takich celów przez ich producenta.

### **OSTRZEŻENIE!**

Nie dotykać żarówki, jeśli była ona włączona przez dłuższy czas, może bowiem być bardzo gorąca.<sup>1)</sup>

### **OSTRZEŻENIE!**

Podczas umieszczania urządzenia upewnij się, że przewód zasilający nie jest nigdzie ściśnięty lub uszkodzony.

**OSTRZEŻENIE!**

Nie należy umieszczać wielu gniazd lub przenośnych zasilaczy (przedłużaczy) z tyłu urządzenia.

- Nie przechowywać w urządzeniu materiałów wybuchowych takich jak opakowania z łatwopalnymi gazami w aerozolu.
- W obwodzie chłodniczym urządzenia znajduje się izobutan chłodniczy (R600a), naturalny gaz o niewielkim oddziaływaniu na środowisko, niemniej jednak należący do gazów palnych.
  - Unikać otwartego ognia oraz źródeł zapłonu;
  - Dobrze wywietrzyć pomieszczenie, w którym ma znaleźć się urządzenie.
- Zmiany specyfikacji lub jakiejkolwiek samodzielne modyfikacje urządzenia są niebezpieczne. Uszkodzenia przewodu zasilającego mogą spowodować zwarcie i/lub porażenie elektryczne.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytkowania w warunkach domowych oraz podobnych zastosowań takich jak:
  - Strefy kuchenne dla pracowników w sklepach, biurach i innych przedsiębiorstwach;.
  - Domki gospodarcze oraz do użytkowania przez gości w hotelach, motelach oraz innych placówkach turystycznych;
  - W usługach cateringowych oraz do zbliżonych zastosowań, poza handlem.

**OSTRZEŻENIE!**

Wszelkie części elektryczne (takie jak przewód zasilający, wtyczka, kompresor etc.) mogą być wymieniane wyłącznie przez pracownika autoryzowanego serwisu lub przez wykwalifikowanego serwisanta.

**OSTRZEŻENIE!**

Załączona do urządzenia żarówka należy do grupy żarówek specjalnego zastosowania, do użytku wyłącznie w urządzeniu, nie można używać jej w oświetleniu domowym.<sup>1)</sup>

- Nie przedłużać przewodu zasilającego.
- Należy zawsze sprawdzać, czy przewód zasilający nie jest zgnieciony lub uszkodzony przez tył urządzenia. Przytrzaśnięty lub uszkodzony przewód może doprowadzić do zwarcia, przegrzania się i pożaru. Należy zapewnić dostęp do wtyczki urządzenia.

- Nie ciągnąć za kabel zasilający.
- Jeśli gniazdo sieci elektrycznej jest poluzowane, nie należy wkładać do niego wtyczki. Może to prowadzić do ryzyka porażenia elektrycznego lub pożaru.
- Nie wolno użytkować urządzenia bez żarówki. <sup>1)</sup>
- Urządzenie jest ciężkie. Podczas jego przemieszczania należy zachować ostrożność.
- Nie wyjmować ani nie dotykać zamrożonych produktów w wilgotnymi lub mokrymi rękami. Może to doprowadzić do uszkodzenia skóry oraz odmrożeń.
- Nie dopuszczać do długotrwałego wystawiania urządzenia na oddziaływanie promieni słonecznych.

### **Codzienne użytkowanie**

- Nie umieszczać gorących przedmiotów na plastikowych częściach urządzenia.
- Nie ustawiać produktów bezpośrednio przy tylnej ścianie.
- Rozmrożonej żywności nie można ponownie zamrażać. <sup>2)</sup>
- Zapakowane fabrycznie produkty mrożone należy przechowywać zgodnie ze wskazówkami ich producenta. <sup>3)</sup>
- Należy ściśle przestrzegać wskazówek dotyczących przechowywania żywności, podanych przez producenta urządzenia. Trzeba je sprawdzić w odpowiednich punktach niniejszej instrukcji.
- Nie wkładać do zamrażarki napojów gazowanych oraz musujących, ponieważ podczas zamrażania zwiększa się ciśnienie w butelkach, co może doprowadzić do wybuchu, który uszkodzi urządzenie. <sup>2)</sup>
- Lody na patyku spożywane bezpośrednio po wyjęciu z zamrażarki mogą spowodować odmrożenia. <sup>2)</sup>
- Nigdy nie należy wkładać jedzenie do zamrażalnika bez opakowania! <sup>2)</sup>

### **Postępuj zgodnie z tymi wytycznymi, aby zapobiec zanieczyszczeniu żywności:**

- Otwieranie drzwi przez dłuższy czas może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorze urządzenia.
- Regularnie czyścić powierzchnie, które mogą wejść w kontakt z żywnością i dostępne systemy odwadniające.
- Wyczyścić zbiorniki wody, jeśli nie są używane przez 48 godzin, przepłucz instalację wodną podłączoną do źródła wody, jeśli woda nie była pompowana przez 5 dni.

- Surowe mięso i ryby należy przechowywać w odpowiednich pojemnikach w lodówce, aby nie miały styczności z innymi środkami spożywczymi.
- Dwugwiazdkowe komory z mrożonką (jeśli są prezentowane w urządzeniu) nadają się do przechowywania wstępnie zamrożonej żywności, przechowywania lub wytwarzania lodów i robienia kostek lodu.
- Komory jedno-, dwu- i trzygwiazdkowe (jeśli są prezentowane w urządzeniu) nie nadają się do zamrażania świeżej żywności. - Jeśli urządzenie chłodnicze pozostaje puste przez dłuższy czas, wyłącz, rozmrażaj, wyczyść, osusz i pozostaw otwarte drzwi, aby zapobiec tworzeniu się pleśni wewnątrz urządzenia.

### Czyszczenie i zabiegi pielęgnacyjne

- Przed zabiegami pielęgnacyjnymi należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania.
- Nie używać metalowych przedmiotów do czyszczenia urządzenia.
- Do usuwania lodu z urządzenia nie używać ostrych narzędzi. Korzystać z plastikowego skrobaka. <sup>2)</sup>
- Należy regularnie sprawdzać stan rurki odprowadzającej wodę pochodzącą z rozmrażania. Jeśli to konieczne, należy ją wyczyścić. Jeśli rurka jest zablokowana, woda będzie zbierała się na dnie urządzenia. <sup>3)</sup>

### Instalacja

#### **WAŻNE!**

W celu prawidłowego wykonania podłączenia do źródła zasilania, należy postępować zgodnie ze wskazaniem instrukcji zawartymi w odpowiednim rozdziale.

- Rozpakować urządzenie i sprawdzić, czy nie ma ono żadnych widocznych uszkodzeń. Jeśli urządzenie jest uszkodzone, nie podłączać go do źródła zasilania. Natychmiast należy zgłosić sprzedawcy zauważone uszkodzenia. W takiej sytuacji należy także zachować oryginalne opakowanie.

---

<sup>1)</sup> Jeśli we wnętrzu urządzenia jest oświetlenie.

<sup>2)</sup> Jeśli w urządzeniu znajduje się komora zamrażarki.

<sup>3)</sup> Jeśli w urządzeniu jest komora lodówki.

- Zaleca się, żeby po ustawieniu lodówki odczekać przynajmniej 4 godziny, przed jej podłączeniem do źródła zasilania, co pozwoli na przepłynięcie oleju z powrotem do kompresora.
- Wokół urządzenia musi zostać zapewniona odpowiednia cyrkulacja powietrza, która ograniczy tendencje do przegrzewania się podczas pracy. Aby zachować odpowiednią wentylację, należy stosować się do zaleceń podanych w instrukcji instalacji.
- Tam, gdzie to możliwe przy ścianie powinny znajdować się elementy dystansujące urządzenia, tak by zapobiec dotykaniu lub chwytaniu za nagrzewające się części (kompresor, kondensator) i możliwemu poparzeniu.
- Urządzenie nie może być ustawiane w pobliżu grzejników oraz kuchenek i piecyków.
- Należy zapewnić dostęp do przewodu zasilającego także po instalacji urządzenia.

### Serwisowanie i naprawy

- Wszystkie prace elektryczne mogą być wykonywane wyłącznie przez pracownika autoryzowanego serwisu lub przez wykwalifikowanego serwisanta.
- Urządzenie może być naprawiane tylko przez przedstawicieli autoryzowanego serwisu producenta i z użyciem wyłącznie oryginalnych części zamiennych.



**OSTRZEŻENIE!** Podczas używania, konserwacji i utylizacji urządzenia należy zwrócić uwagę na symbol po lewej stronie, który znajduje się z tyłu urządzenia (panel tylny lub sprężarka) w kolorze żółtym lub pomarańczowym. Jest to symbol ostrzegawczy zagrożenia pożarowego. W rurach czynnika chłodniczego i sprężarki znajdują się materiały palne. Upewnij się, że urządzenie jest wystarczająco daleko od źródła ognia podczas używania, serwisowania i utylizacji.



**OSTRZEŻENIE!** Aby uniknąć niebezpieczeństwa pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie wolno wystawiać sprzętu na działanie deszczu bądź wilgoci. urządzenie odbiorcze zawsze wyłączyć z gniazdka, kiedy nie jest używane lub przed naprawą. w urządzeniu nie ma żadnych części, które by mógł odbiorcasamodzielnie naprawiać.naprawę sprzętu należy zlecić odpowiednio przygotowanemu serwisu autoryzacyjnemu. urządzenie znajduje się pod niebezpiecznym napięciem.

## II. UTYLIZACJA I EKOLOGIA

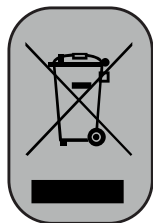
### Oszczędzanie energii

- Nie wkładać do urządzenia gorących produktów spożywczych.
- Nie układać produktów ściśle obok siebie, ponieważ utrudnia to przepływ powietrza.
- Upewnić się, że produkty nie dotykają tylnej ścianki wnętrza lodówki lub zamrażarki.
- Jeśli nastąpiła przerwa w dostawie prądu nie otwierać drzwi lodówki ani zamrażarki.
- Jak najrzadziej otwierać drzwi urządzenia.
- Nie trzymać otwartych drzwi przez dłuższy czas.
- Nie ustawiać termostatu na nadmiernie niskie temperatury.
- Wszystkie szuflady, półki i przedziały drzwiowe powinny być ustawione na swoich miejscach osiągnięcie najniższego możliwego zużycia energii.

### Ochrona środowiska



Urządzenie nie zawiera ani w obwodach chłodniczych, ani w elementach izolacyjnych gazów niszczących powłokę ozonową. Urządzenia nie można wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Pianka izolacyjna zawiera gazy palne: urządzenia należy pozbywać się zgodnie z obowiązującym prawem o utylizacji odpadów. Unikać uszkodzenia systemu chłodzącego, zwłaszcza wymiennika ciepła. Wszystkie materiały oznaczone symbolem  nadają się do recyklingu.



Ten symbol znajdujący się na produkcie, jego wyposażeniu lub opakowaniu oznacza, że z produktem nie można obchodzić jak z odpadami domowymi. Kiedy urządzenie lub bateria / akumulator będą nadawały się do wyrzucenia prosimy, aby Państwo przewieźli ten produkt na odpowiednie miejsce zbiorcze, gdzie zostanie przeprowadzona jego utylizacja. Na terenie Unii Europejskiej oraz w innych europejskich krajach znajdują się miejsca zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów. Dzięki zapewnieniu właściwej utylizacji produktów mogą Państwo zapobiec możliwym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia. Mogłyby one wystąpić w wypadku nieodpowiedniego postąpienia z odpadami elektronicznymi i elektrycznymi lub zużytymi bateriami i akumulatorami. Utylizacja materiałów pomaga chronić źródła naturalne. Z tego powodu, prosimy nie wyrzucać starych elektrycznych i elektronicznych urządzeń oraz akumulatorów i baterii razem z odpadami domowymi. Aby uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starych urządzeń, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym został produkt kupiony.

### Informacje o ochronie środowiska naturalnego

Materiały służące do zapakowania tego urządzenia zostały wykonane z materiałów łatwo rozdzielających się na 3 elementy: tektura, masa papierowa i rozciągnięty polietylen. Materiały te po demontażu mogą zostać zutylizowane przez wyspecjalizowaną spółkę. Prosimy, aby Państwo dotrzymywali miejscowe przepisy dotyczące obchodzenia się z papierami pakowymi, wyładowanymi bateriami i starymi urządzeniami.

- Wszystkie materiały oznaczone symbolem  nadają się do recyklingu. Należy je wyrzucać do odpowiednich pojemników.

### Pozbywanie się urządzenia

1. Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
2. Odciąć kabel zasilania i również go wyrzucić.

### III. WYGLĄD URZĄDZENIA



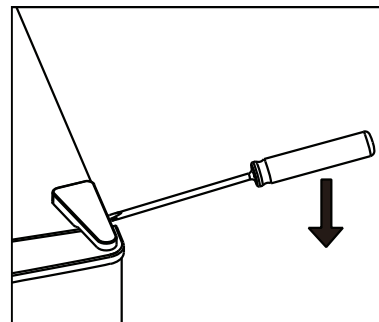
Uwaga: Powyższy rysunek ma charakter wyłącznie poglądowy. Rzeczywisty wygląd urządzenia będzie się prawdopodobnie różnił od pokazanego na rysunku.

### IV. ZMIANA ORIENTACJI DRZWI

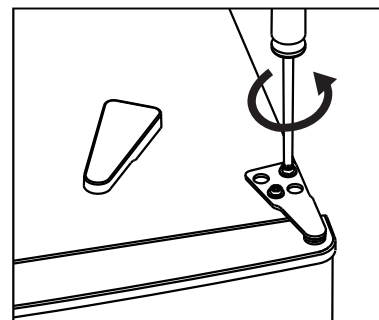
**Potrzebne narzędzia:** śrubokręt krzyżakowy, śrubokręt płaski, klucz płaski

- Sprawdzić czy urządzenie jest puste o odłączone od sieci zasilania.
- Aby zdjąć drzwi urządzenia, niezbędne będzie przechylenie go w tył. Należy oprzeć je na czymś stabilnym, żeby nie ześlizgnęło się podczas zmieniania kierunku otwierania drzwi.
- Wszystkie wyjęte i odkręcone części będą potrzebne do ponownego zamontowania po przełożeniu drzwi.
- Nie kłaść urządzenia płasko, może to bowiem uszkodzić system chłodzenia. Najlepiej, jeśli podczas zmiany kierunku otwierania drzwi, urządzenie będzie przytrzymywane przez dwie osoby.

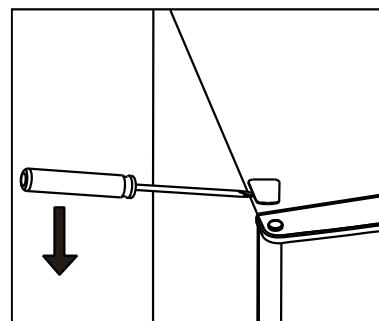
1. Ostrożnie zdejmij pokrywę górnego zawiasu za pomocą płaskiego śrubokręta



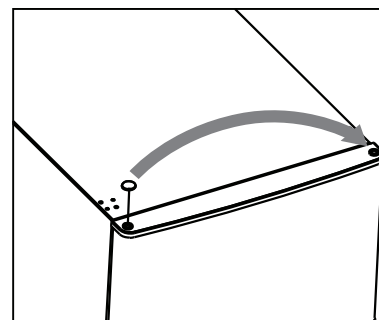
2. Odkręć górny zawias śrubokrętem krzyżakowym.



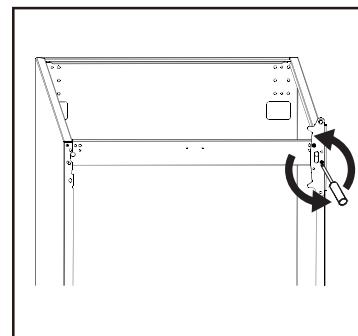
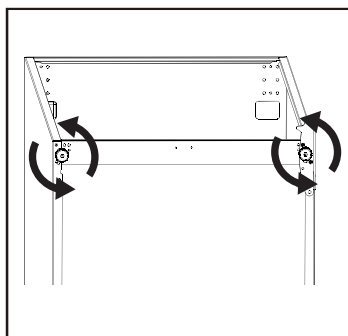
3. Zdejmij zaślepkę otworu za pomocą płaskiego śrubokręta.



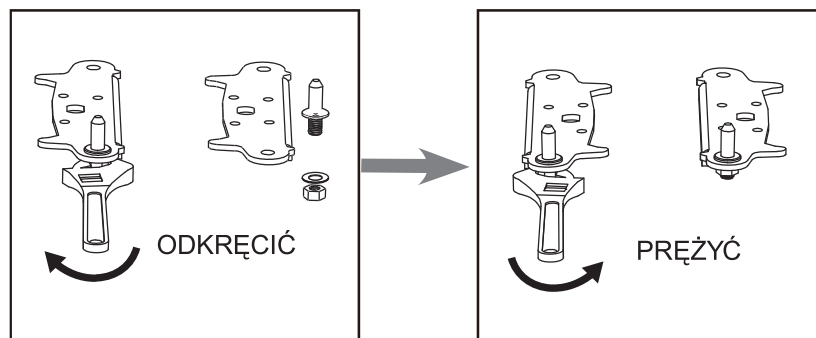
4. Przesunąć pokrywę pielęgnacyjną od lewej do prawej. Następnie podnieś górne drzwi i umieść je na miękkiej powierzchni, aby zapobiec ich zarysowaniu.



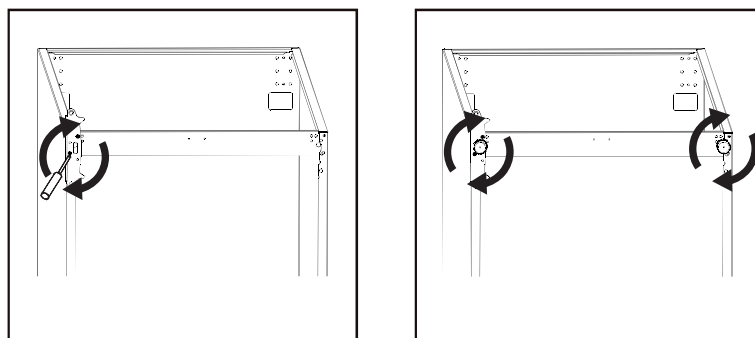
5. Umieść tył etui na miękkiej podkładce. Odkręć dolny zawias i stopkę poziomującą.



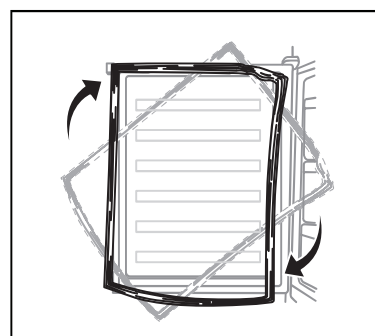
- 6.** Odkręć i wyjmij dolny sworzeń zawiasu, odwróć wspornik i wymień go.



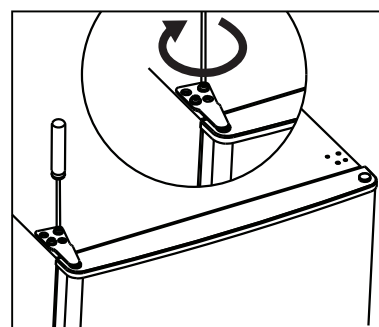
- 7.** Zamontuj zawias po lewej stronie i płytę podnóżków po prawej stronie. Następnie przykręć dwie nóżki poziomujące do ich oryginalnych części.



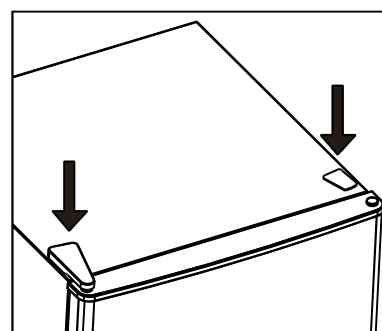
- 8.** Zdejmij uszczelki drzwi lodówki i zamrażarki a następnie napraw je po obroceniu.



- 9.** Odstawić urządzenie i założyć drzwi na dolny zawias. Upewnij się, że rdzeń zawiasu dolnego jest włożony do drzwi otwór. Zamontuj drzwi z górnym zawiasem.

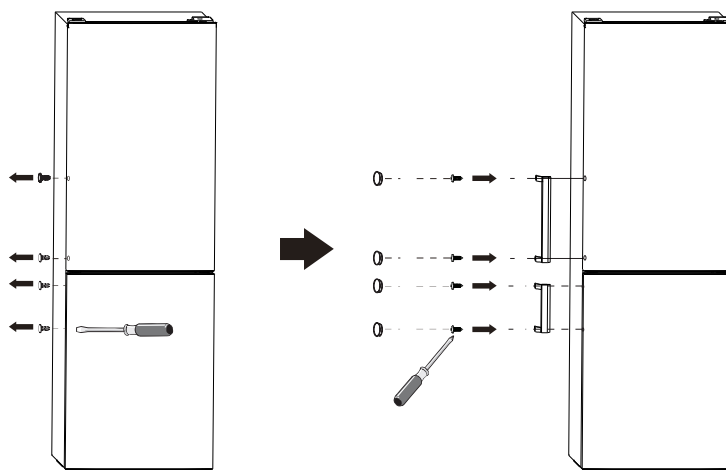


- 10.** Zatrzaśnij pokrywę zawiasów i pokrywę gniazda na górze urządzenia.



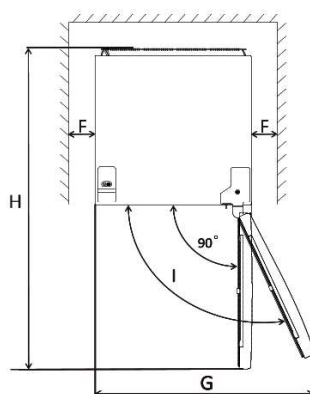
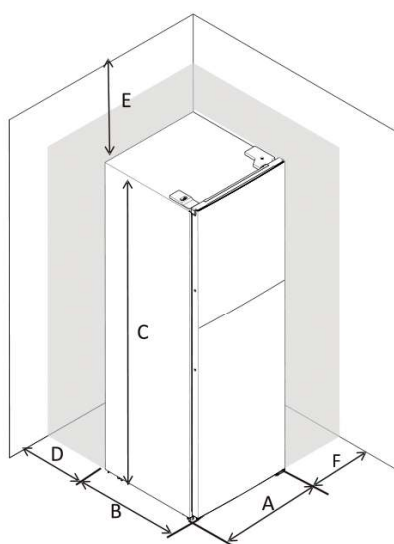
## V. INSTALACJA

### Zakładanie zewnętrznego uchwytu



### Zachowanie przestrzeni wokół urządzenia

- Należy pozostawić wystarczająco miejsca na otwarcie drzwi

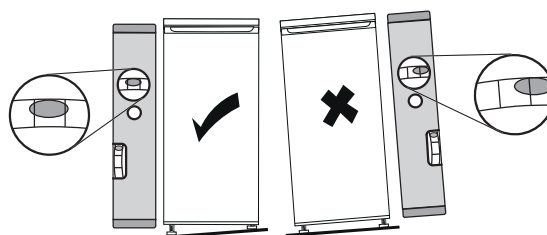
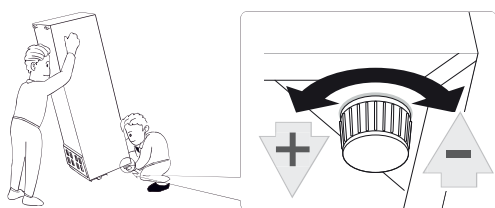


|   | 275390000D | 275490000D |
|---|------------|------------|
| A | 540 mm     | 540 mm     |
| B | 600 mm     | 600 mm     |
| C | 1430 mm    | 1710 mm    |
| D | min=50 mm  | min=50 mm  |
| E | min=50 mm  | min=50 mm  |
| F | min=10 mm  | min=10 mm  |
| G | 840 mm     | 840 mm     |
| H | 1150 mm    | 1150 mm    |
| I | 115°       | 115°       |

### Poziomowanie urządzenia

Aby wypoziomować urządzenie, należy wyregulować dwie nóżki regulacyjne znajdujące się z przodu urządzenia.

Jeśli urządzenie nie jest wypoziomowane, drzwi nie są dopasowane do uszczelki magnetycznych.



## Ustawianie urządzenia

Urządzenie należy ustawić w pomieszczeniu, w którym panuje temperatura odpowiadająca zakresowi klasy klimatycznej wskazanej na tabliczce znamionowej urządzenia.

W przypadku urządzeń chłodniczych z klasą klimatyczną:

- rozszerzona strefa umiarkowana: „To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia od 10 ° C do 32 ° C”; (SN)
- strefa umiarkowana: „Niniejsze urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia od 16 ° C do 32 ° C”; (N)
- strefa podzwrotnikowa: „Niniejsze urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia między 16 ° C a 38 ° C”; (ST)
- strefa tropikalna: „Niniejsze urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia między 16 ° C a 43 ° C”; (T)

To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na wysokościach przekraczających 2000 m nad poziomem morza.

To urządzenie jest przeznaczone dla klas klimatycznych SN, N, ST, T lub dla temperatur otoczenia 10 - 43 °C.

## Właściwe miejsce

- Urządzenie należy ustawić z dala od źródeł ciepła takich jak grzejniki, bojler, miejsca bezpośredniego padania promieni słonecznych, etc. Należy zapewnić swobodny przepływ powietrza z tyłu urządzenia. Aby zapewnić najlepsze działanie, w przypadku kiedy urządzenie jest umieszczone pod wiszącym na ścianie elementem umeblowania lub wyposażenia, odległość pomiędzy górą obudowy urządzenia a wiszącym elementem, powinna wynosić minimum 50 mm. Najlepiej jest jednak nie wieszać ponad urządzeniem żadnych mebli ani elementów wyposażenia. Urządzenie można dokładnie wypoziomować za pomocą jednej lub więcej regulowanych nóżek na dole urządzenia.

### OSTRZEŻENIE!

Należy pozostawić możliwość odłączania urządzenia od źródła zasilania elektrycznego; po instalacji i ustawieniu urządzenia, jego wtyczka musi pozostać łatwo dostępna.

## Podłączenie elektryczne

- Przed podłączeniem urządzenia do źródła zasilania, należy sprawdzić czy napięcie i częstotliwość wskazane na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiadają parametrom lokalnej sieci elektrycznej. Urządzenie musi być uziemione. Kabel zasilający został wyposażony we wtyczkę z uziemieniem. Jeśli gniazdo elektryczne nie jest uziemione, należy podłączyć urządzenie do oddzielnego uziemienia, zgodnego z aktualnymi przepisami oraz skonsultowanego z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za skutki nieprzestrzegania powyższych środków ostrożności. Urządzenie jest zgodne z dyrektywami E.E.C.

## VI. UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

### Pierwsze użycie / czyszczenie wnętrza urządzenia

- Przed pierwszym użyciem urządzenia, należy umyć jego wnętrze oraz wszystkie akcesoria letnią wodą z dodatkiem niewielkiej ilości neutralnego środka myjącego, żeby usunąć zapach charakterystyczny dla nowych urządzeń, a następnie dokładnie osuszyć umyte wnętrze.

#### WAŻNE!

Nie używać detergentów ani proszków czyszczących, mogą one zniszczyć wykończenie powierzchni urządzenia.

### Korzystanie z panelu do obsługi



### Ustawienie temperatury

- Sukcesywne naciśnięcie przycisku SET spowoduje stopniową zmianę temperatury w zakresie od -14°C do -22°C. Po wybraniu żądanej temperatury odpowiednia kontrolka pozostaje włączona i temperatura jest ustawiona.

### Super zamrażanie

- Naciśnij przycisk SET przez 3 sekundy, aby wybrać tryb super zamrażania.
- Gdy wybrany jest tryb SUPER ZAMRAŻANIE, zaświeci się ikona trybu SUPER
- Aby wyjść z trybu SUPER ZAMRAŻANIE, naciśnij ponownie przycisk SET przez 3 sekundy, ikona SUPER zgaśnie.

#### UWAGA!

W trybie super zamrażanie urządzenie może pracować nieco głośniejsze, niż podczas normalnej pracy.

### Sygnalizacja otwartych drzwi

- Jeśli drzwi są otwarte przez 90 sekund, rozlegnie się alarm otwartych drzwi i wszystkie 5 kontrolki temperatury zaczną migać.
- Możesz wyłączyć alarm, zamykając drzwi lub krótko wciskając przycisk **SET**

### Sygnalizacja wysokiej temperatury

- W przypadku wykrycia podwyższonej temperatury wewnętrznej włączy się alarm podwyższonej temperatury i zaczną migać 4 wskaźniki temperatury.
- Krótko naciśnij przycisk **SET**, aby wyłączyć alarm wysokiej temperatury

## Zalecane nastawienie temperatury

| Temperatura otoczenia     | Nastawienie zamrażarki |
|---------------------------|------------------------|
| Ciepłej (29 °C i więcej)  | -18°C                  |
| Normalna (21 °C - 28 °C)  | -18°C                  |
| Chłodniej (20 °C i mniej) | -18°C                  |

## Wpływ na przechowywanie żywności

Trwałość może ulec skróceniu, jeśli urządzenie zostanie ustawione inaczej.

Najlepszy okres przechowywania w zamrażarce z zalecanym nastawieniem jest następujący:

| Ryby i mięso           | Przygotowanie                                      | Okres przechowywania (w miesiącach) | Czas rozmrażania w temperaturze pokojowej (w godzinach) |
|------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| steaki wołowe          | zapakowane do zamrożenia w odpowiednich porcjach   | 6-10                                | 1-2                                                     |
| jagnięcina             | zapakowane do zamrożenia w odpowiednich porcjach   | 6-8                                 | 1-2                                                     |
| pieczeń cielęca        | zapakowane do zamrożenia w odpowiednich porcjach   | 6-10                                | 1-2                                                     |
| pokrojona cielęcina    | w małych kawałkach                                 | 6-10                                | 1-2                                                     |
| pokrojona baranina     | w kawałkach                                        | 4-8                                 | 2-3                                                     |
| mięso mielone          | w wygodnych porcjach, zapakowane bez przyprawiania | 1-3                                 | 2-3                                                     |
| podroby                | w kawałkach                                        | 1-3                                 | 1-2                                                     |
| kiełbasy/salami        | zapakowane, nawet jeśli są osłonkach               |                                     | do rozmrożenia                                          |
| kurczak i indyk        | zapakowane do zamrożenia w odpowiednich porcjach   | 7-8                                 | 10-12                                                   |
| gęś/kaczka             | zapakowane do zamrożenia w odpowiednich porcjach   | 4-8                                 | 10                                                      |
| jelenina, królik, dzik | porcje po 2,5 kg bez kości                         | 9-12                                | 10-12                                                   |

| Ryby i mięso                                   | Przygotowanie                                                                                     | Okres przechowywania (w miesiącach) | Czas rozmrażania w temperaturze pokojowej (w godzinach) |
|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| ryby słodkowodne (pstrąg, karp, szczupak, sum) | wymyć i osuszyć po dokładnym wypatroszeniu i usunięciu łusek, jeśli potrzeba, odciąć ogon i głowę | 2                                   | do całkowitego rozmrożenia                              |
| chude ryby (labraks, turbot, sola)             |                                                                                                   | 4-8                                 | do całkowitego rozmrożenia                              |
| tłuste ryby (bonito, makrela, lufar, sardela)  |                                                                                                   | 2-4                                 | do całkowitego rozmrożenia                              |
| skorupiaki                                     | oczyszczone i umieszczone w torebkach                                                             | 4-6                                 | do całkowitego rozmrożenia                              |

| Warzywa i owoce                     | Przygotowanie                                                                         | Okres przechowywania (w miesiącach) | Czas rozmrażania w temperaturze pokojowej (w godzinach) |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| kalafior                            | usunąć liście, podzielić na różyczki i trzymać w wodzie z dodatkiem odrobiny cytryny. | 10-12                               | można używać w postaci zamrożonej                       |
| zielona fasolka, fasolka szparagowa | umyć i pokroić na małe kawałki                                                        | 10-13                               | można używać w postaci zamrożonej                       |
| groszek                             | wyłuskać i umyć                                                                       | 12                                  | można używać w postaci zamrożonej                       |
| grzyby i szparagi                   | umyć i pokroić na małe kawałki.                                                       | 6-9                                 | można używać w postaci zamrożonej                       |
| kapusta                             | umyta                                                                                 | 6-8                                 | 2                                                       |
| bakłażan                            | po umyciu pokroić na kawałki 2 cm                                                     | 10-12                               | Plátky oddělte                                          |
| kukurydza                           | umyć i zapakować jako kolby lub ziarna                                                | 12                                  | można używać w postaci zamrożonej                       |
| marchew                             | umyć i pokroić na plasterki                                                           | 12                                  | można używać w postaci zamrożonej                       |
| papryka                             | usunąć łodygę, podzielić na połowy i usunąć ziarna                                    | 8-10                                | można używać w postaci zamrożonej                       |
| szpinak                             | umyty.                                                                                | 6-9                                 | 2                                                       |
| jablka i gruszki                    | pokroić, obierać ze skórki                                                            | 8-10                                | (w zamrażalniku) 5                                      |

| Warzywa i owoce           | Przygotowanie                        | Okres przechowywania (w miesiącach) | Czas rozmrażania w temperaturze pokojowej (w godzinach) |
|---------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| morele i brzoskwinie      | podzielić na połowy i usunąć pestkę. | 4-6                                 | (w zamrażalniku) 4                                      |
| truskawki i maliny        | umyć i wyczyścić.                    | 8-12                                | 2                                                       |
| gotowane owoce            | w pojemniku z dodatkiem 10% cukru    | 12                                  | 4                                                       |
| śliwki, czereśnie, wiśnie | umyć i usunąć ogonki                 | 8-12                                | 5-7                                                     |

|             | Okres przechowywania (w miesiącach) | Czas rozmrażania w temperaturze pokojowej (w godzinach) | Czas rozmrażania w piekarniku (w minutach) |
|-------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| chleb       | 4-6                                 | 2-3                                                     | 4-5 (220-225°C)                            |
| herbatniki  | 3-6                                 | 1-1,5                                                   | 5-8 (190-200 °C)                           |
| ciasto      | 1-3                                 | 2-3                                                     | 5-10 (200-225 °C)                          |
| tarta       | 1-1,5                               | 3-4                                                     | 5-8 (190-200 °C)                           |
| ciasto filo | 2-3                                 | 1-1,5                                                   | 5-8 (190-200 °C)                           |
| pizza       | 2-3                                 | 2-4                                                     | 15-20 (200 °C)                             |

## Mrożenie świeżej żywności

- Komora zamrażarki służy do mrożenia świeżych produktów spożywczych oraz długotrwałego przechowywania mrożonych i głęboko zamrożonych produktów.
- Umieścić świeże produkty, które mają być zamrożone, w dolnej części zamrażarki.
- Maksymalna ilość żywności, którą urządzenie zamraża w ciągu 24 godzin jest podana na tabliczce znamionowej.

## Przechowywanie zamrożonej żywności

Jeśli urządzenie jest użytkowane po raz pierwszy po okresie nieużywania, przed włożeniem produktów spożywczych należy ustawić urządzenie w tryb intensywnego mrożenia.

### WAŻNE!

W przypadku przypadkowego rozmrożenia zawartości zamrażarki (na przykład w wyniku odcięcia zasilania na okres dłuższy niż wskazany w specyfikacjach technicznych), należy szybko zużyć rozmrożoną żywność albo od razu przeznaczyć ją do spożycia, albo poddając obróbce cieplnej i ponownie zamrażając.

## Rozmrażanie

Głęboko zamrożone lub mrożone produkty przed użyciem można rozmrażać zarówno w lodówce, jak i w temperaturze pokojowej, w zależności od tego ile czasu można przeznaczyć na rozmrażanie. Niewielkie porcje żywności można przyrządzać również w stanie zamrożonym, bezpośrednio po wyjęciu z zamrażarki. Należy jednak wziąć pod uwagę, że wówczas czas gotowania wydłuży się.

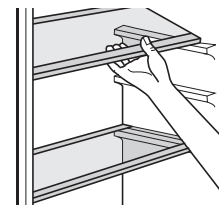
## Kostki lodu

Urządzenie może być wyposażone w jedną lub więcej tacek na kostki lodu.

## Akcesoria

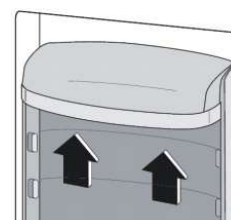
### Ruchome półki

- Na ściankach urządzenia znajduje się kilka prowadnic, które pozwalają na umieszczenie półek na wybranej przez użytkownika wysokości.



## Rozmieszczanie balkoników na drzwiach

- W celu zapewnienia możliwości przechowywania opakowań produktów spożywczych o różnej wielkości, urządzenie zostało wyposażone w balkoniki na drzwiach, które w razie potrzeby można całkowicie zdjąć. Aby dostosować konfigurację balkoników do swoich potrzeb, należy zdejmować je, pociągając w górę do momentu, aż całkowicie zejdą z przeznaczonych dla nich prowadnic.



## Pomocne porady i wskazówki

W celu jak najlepszego wykorzystania zamrażarki oraz zmaksymalizowania jej wydajności mrożenia, warto skorzystać z poniższych porad i wskazówek:

- Maksymalna ilość żywności, którą można zamrozić w ciągu 24 godzin wskazana jest na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Proces intensywnego mrożenia trwa przez 24 godziny po ustawieniu. W tym czasie nie należy dodawać kolejnych produktów do zamrażania.
- Zamrażać wyłącznie produkty świeże, wysokiej jakości i uprzednio dokładnie umyte.
- Żywność przed zamrożeniem podzielić na mniejsze porcje, tak by szybko i głęboko ją zamrozić, a także żeby w razie potrzeby rozmrażać tylko potrzebną jej ilość.
- Przed włożeniem do zamrażarki, produkty należy owinać w folię aluminiową lub polietylenową i zabezpieczyć przed dostawaniem się do nich powietrza.
- Nie dopuszczać do dotykania już zamrożonych produktów przez produkty świeże, jeszcze nie zamrożone. Pozwoli to uniknąć niepotrzebnego zwiększania temperatury zamrożonej żywności.
- Niskotłuszczowe produkty przechowują się lepiej i dłużej niż produkty o wysokiej zawartości tłuszczu. Długość przechowywania zamrożonego produktu jest ograniczana także przez użycie soli.
- Lody wodne oraz kostki lodu, spożywane bezpośrednio po wyjęciu z zamrażarki mogą spowodować odmrożenie skóry.
- Zaleca się umieszczanie daty zamrożenia na poszczególnych opakowaniach produktów spożywczych, tak żeby ułatwić kontrolę zawartości zamrażarki i czasu przechowywania poszczególnych produktów.

## Wskazówki dotyczące przechowywania zamrożonej żywności

Aby zapewnić najlepsze działanie i wydajność urządzenia należy przestrzegać poniższych wskazówek:

- Upewnić się, że zakupione mrożone produkty były uprzednio prawidłowo przechowywane w warunkach sklepowych.
- Należy maksymalnie skrócić czas pomiędzy zakupieniem zamrożonych produktów a dostarczeniem ich do domowej zamrażarki.
- Nie otwierać często drzwi zamrażarki ani nie zostawiać ich otwartych na czas dłuższy niż to jest konieczne.
- Po rozmrożeniu produkty spożywcze zaczynają gwałtownie się psuć i nie można ich zamrażać ponownie.
- Przestrzegać czasu przydatności do spożycia podanego przez producenta.

**Zalecana lokalizacja każdego rodzaju żywności do długotrwałego przechowywania w różnych przedziałach zamrażarki (jeśli jest dostępny na urządzeniu - i biorąc pod uwagę rzeczywistą liczbę gniazd / półek w zamrażarce):**

| Komora / komora urządzenia | Rodzaj żywności                      |
|----------------------------|--------------------------------------|
| Dolna szuflada / półka     | surowe mięso, drób, ryby             |
| Szuflada środkowa / półka  | mrożone warzywa, frytki              |
| Górna szuflada / półka     | lody, mrożone owoce, mrożone wypieki |

## Czyszczenie

Ze względów higienicznych należy regularnie czyścić wnętrze urządzenia, włączając w to jego akcesoria.

### UWAGA!

Podczas czyszczenia urządzenia nie może ono być podłączone do sieci elektrycznej – grozi to niebezpieczeństwem porażenia elektrycznego. Przed rozpoczęciem czyszczenia należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego lub wyłączyć bezpiecznik obwodu urządzenia. Nigdy nie czyścić urządzenia za pomocą myjki parowej. Wilgoć może osadzać się na elementach instalacji elektrycznej, co grozi porażeniem elektrycznym. Ponadto gorąca para może uszkodzić plastikowe części urządzenia. Przed ponownym użyciem należy całkowicie osuszyć urządzenie.

### WAŻNE!

**OLEJ**ki eteryczne oraz rozpuszczalniki organiczne mogą wchodzić w reakcję z plastikowymi częściami urządzenia (na przykład takie substancje jak sok cytrynowy, olejek ze skórki pomarańczowej, kwas masłowy, płyny do czyszczenia zawierające kwas octowy etc.).

- Nie dopuszczać do kontaktu takich substancji jak opisane wyżej z częściami urządzenia.
- Nie używać agresywnych i ścierających środków czyszczących.
- Wyjąć wszystkie produkty z zamrażarki. Dobrze je przykryć i przenieść w chłodne miejsce.
- Wyłączyć urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania, wyjmując wtyczkę z gniazda elektrycznego lub wyłączając bezpiecznik obwodu urządzenia.
- Umyć wnętrze zmywarki oraz akcesoria za pomocą miękkiej ściereczki i letniej wody.

Następnie przepłukać świeżą wodą i wytrzeć do sucha.

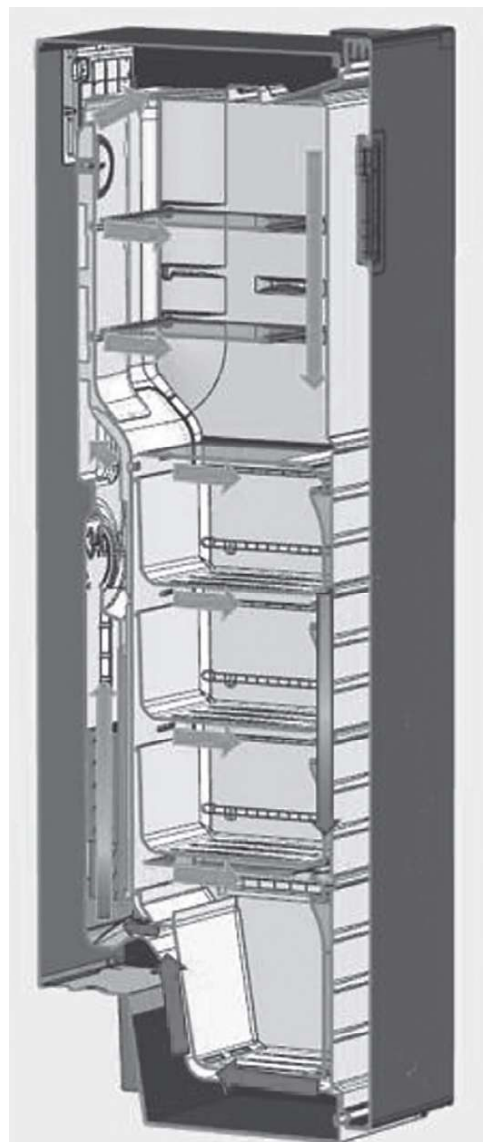
- Kurz zbierający się na kondensatorze zwiększa pobór energii przez urządzenie. Dlatego należy raz w roku ostrożnie wyczyścić kondensator znajdujący się z tyłu urządzenia, za pomocą miękkiej szczoteczki lub odkurzacza.
- Po całkowitym wyschnięciu można ponownie rozpocząć używanie urządzenia.

## Rozmrażanie zamrażarki

- Urządzenie zostało wyposażone w technologię NO FROST, dzięki której w zamrażarce nie pojawia się warstwa lodu. Nie zachodzi zatem potrzeba jego rozmrażania.
- Nadmiarowa wilgoć z chłodziarki i zamrażarki jest usuwana automatycznie.

## Informacje na temat technologii No-Frost

- Zamrażarki bezszronowe różnią się od innych zamrażarek statycznych pod względem zasad działania.
- W klasycznej zamrażarce wilgoć wchodząca do zamrażarki z otoczenia i wilgoć z żywności staje się przyczyną oblodzenia w zamrażarce. Podczas regularnego rozmrażania lodu z wnętrza zamrażarki należy zawsze wyłączyć zamrażarkę, zabrać zamrożone jedzenie, które następnie należy przechowywać w stałej temperaturze poza zamrażarką podczas czyszczenia zamrażarki i usunąć lód zgromadzony w zamrażarce.
- W zamrażarce NO-FROST sytuacja wygląda zupełnie inaczej. Suche i zimne powietrze jest wdmuchiwane do zamrażarki przez wentylator. Wydmuchiwanie zimne powietrze przepływa przez wszystkie komory (szuflady) zamrażarki i równomiernie chłodzi całą żywność. Zapobiega to wilgoci i oblodzeniu.



## VII. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

### UWAGA!

Przed rozwiązaniem problemów należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania. Jeśli rozwiązanie problemu nie znajduje się w poniższej tabeli lub w instrukcji, naprawy może dokonać wyłącznie uprawniony elektryk lub pracownik serwisu.

### WAŻNE!

Podczas normalnego użytkowania urządzenie wydaje różne dźwięki (kompresor, krążenie płynu chłodniczego). Dźwięki te nie są powodem do reklamacji!

| Problem                           | Możliwa przyczyna                                                                    | Rozwiązanie                                                                                                              |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Urządzenie nie działa             | Pokrętko regulacji temperatury jest ustawione na "0".                                | Ustawić pokrętko w innej pozycji niż „0”, co włączy urządzenie.                                                          |
|                                   | Urządzenie nie podłączone do sieci elektrycznej lub wtyczka włożona zbyt luźno.      | Włożyć prawidłowo wtyczkę do gniazdka.                                                                                   |
|                                   | Bezpiecznik się przepalił lub nie działa prawidłowo.                                 | Sprawdzić bezpiecznik i wymienić go, jeśli to konieczne.                                                                 |
|                                   | Gniazdko elektryczne jest uszkodzone.                                                | Uszkodzenia sieci elektryczne muszą być naprawiane przez uprawnionego elektryka                                          |
| Produkty w lodówce są zbyt ciepłe | Temperatura jest nieprawidłowo ustawiona.                                            | Należy sprawdzić rozdział „Ustawianie temperatury” w niniejszej instrukcji i zastosować się do podanych w nim wskazówek. |
|                                   | Drzwi lodówki były zbyt długo otwarte.                                               | Otwierać drzwi tylko na tak długo, jak to konieczne.                                                                     |
|                                   | W ciągu ostatniej doby do zamrażarki włożone zostało bardzo dużo ciepłych produktów. | Na jakiś czas ustawić niższą temperaturę w lodówce.                                                                      |
|                                   | Urządzenie znajduje się w pobliżu źródła ciepła.                                     | Należy sprawdzić rozdział „Właściwe miejsce” w niniejszej instrukcji i zastosować się do podanych w nim wskazówek.       |
| Urządzenie chłodzi zbyt mocno     | Ustawiona zbyt niska temperatura.                                                    | Obracając pokrętko termostatu na jakiś czas ustawić wyższą temperaturę w lodówce.                                        |
| Nietypowe dźwięki                 | Urządzenie nie jest wypoziomowane.                                                   | Wypoziomować urządzenie.                                                                                                 |
|                                   | Urządzenie dotyka ściany lub innych przedmiotów.                                     | Lekko przesunąć urządzenie.                                                                                              |
|                                   | Jakaś część urządzenia, np. rurka z tyłu dotyka innej części urządzenia lub ściany.  | Jeśli to konieczne, należy delikatnie odgiąć część.                                                                      |
| Woda na podłodze lodówki          | Otwór odpływowy jest zablokowany.                                                    | Oczyścić otwór zgodnie z instrukcją.                                                                                     |
| Gorące boczne ścianki             | Kondensator znajduje się w tym miejscu.                                              | To normalny objaw.                                                                                                       |

Jeśli problem się powtarza należy skontaktować się z serwisem.

## VIII. DANE TECHNICZNE

- Informacje techniczne znajdują się na Tabliczce fabrycznej wewnątrz urządzenia (ewentualnie na jego tylnej stronie) i na etykiecie energetycznej.
- „Kartę informacyjną” i „Instrukcję użytkownika” można znaleźć do pobrania na stronie: **[www.eta-polska.pl](http://www.eta-polska.pl)**.
- Kod QR na etykiecie energetycznej dostarczonej z urządzeniem jest zamieszczony na stronie internetowej
- Informacje dotyczące specyfikacji tego urządzenia w bazie danych UE EPREL.
- Należy zachować etykietę energetyczną wraz z instrukcją użytkownika i wszystkimi pozostałymi dokumentami dostarczonymi z tym urządzeniem.
- Te same informacje w bazie danych EPREL można też znaleźć z pomocą linku: **<https://eprel.ec.europa.eu>**
- Nazwa modelu (numer produktu) jest podana na tabliczce fabrycznej urządzenia oraz na etykiecie energetycznej, dostarczonej z urządzeniem.
- Producent zastrzega sobie możliwość dokonania zmian w specyfikacjach, bez wcześniejszego uprzedzenia.

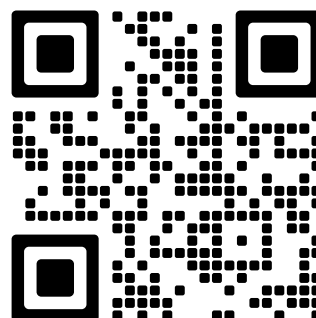
## IX. OPIEKA NAD KLIENTEM I SERWIS

- Zawsze należy używać tylko oryginalnych części zamiennych.
- Kontaktując się z naszym autoryzowanym serwisem lub infolinią należy mieć do dyspozycji następujące dane: Nazwa modelu (numer produktu) i numer seryjny (SN).
- Te informacje można znaleźć na tabliczce fabrycznej (ewentualnie na samodzielnej etykiecie w jej pobliżu).
- Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian bez wcześniejszego powiadomienia.
- Oryginalne części zamienne do wybranych konkretnych elementów produktu są dostępne przez co najmniej 7 lub 10 lat (w zależności od rodzaju elementu) od momentu wprowadzenia ostatniego egzemplarza urządzenia na rynek.
- Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian i poprawek w instrukcji obsługi.

**Wymiana elementów, które wymagają ingerencji do części elektrycznej urządzenia może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis! Nie przestrzeganie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw!**

Dodatkowe informacje o urządzeniu oraz sieci serwisowej można znaleźć na stronie internetowej **[www.eta-polska.pl](http://www.eta-polska.pl)**

Informacje dotyczące reklamacji i napraw produktów można znaleźć na stronie **[www.eta.cz/servis-eu](http://www.eta.cz/servis-eu)**.



eta